



# SAINT GALL FLASH

SITE INTERNET : WWW.FFBSQ.ORG  
ONGLET QUILLES SAINT GALL

NUMÉRO 74 - OCTOBRE 2014

## Pétange Les Bleus en demi-teinte pour le premier épisode de l'EM-NBBK !



Les sélections féminines et masculines à Pétange (Luxembourg), la veille du premier tour de l'EM-NBBK.

Photo : Hervé OBRECHT

Comme chaque début de saison, le Comité National du Saint-Gall sélectionne par rapport à la saison précédente, les 5 meilleurs moyennes femmes et hommes qui composent l'Équipe de France qui représente notre pays lors de la Super Coupe des Nations. Cette année, elle était composée de Christine FROMM, Leslie HAEMMERLIN, Cécile THEILLER, Isabelle KIENTZLER et Muriel JUNG chez les dames et de Christophe RUDY, Julien SPENLE, Emmanuel SEEMANN, Christian WEHRLE et Michel HENSEL chez les hommes. Lors des précédentes éditions, cette compétition, nommée « Super Coupe des Nations NBBK » récompensait sur une seule journée les participants des différents pays.

Cette année, le système de jeu a changé et l'Équipe de France du Saint-Gall participe désormais aux « Championnats d'Europe NBBK » qui regroupe 5 nations : l'Autriche, le Danemark, le Luxembourg, la Suisse et donc la France. Chaque premier week-end d'Octobre une nation accueillera à tour de rôle les autres pays pour pratiquer le jeu « local » et des points seront attribués en fonction du classement de chaque évènement. A la fin des 5 années, le titre de champion d'Europe NBBK sera attribué à la nation comptabilisant le plus de points, chez les femmes et chez les hommes.

Pour cette première manche, les nations avaient rendez-vous du 03 au 05 Octobre sur les magnifiques pistes du centre de Quilles de Pétange, au Luxembourg, qui ne compte pas moins de 8 pistes de Schere et 4 pistes de Classic. Le Schere, joué par les hôtes, est une discipline très particulière lorsqu'on est joueur de Saint-Gall car il faut jouer avec de l'effet et déposer le moins possible au milieu de la planche pour trouver des « zones », ce qui n'est pas dans nos habitudes locales. Après une découverte lors d'un entraînement le vendredi soir, les joueurs ont pris part à la compétition toute la journée du samedi. Avec 4 x 9 jets le matin dans le débarassé et 4 x 6 jets l'après-midi dans une adaptation entre plein et débarassé, nos joueurs ont eu du fil à retordre puisque notre sélection représente le sport le plus contradictoire avec le Schere. Décrochés par les Luxembourgeois(es) et les Danois(es) dès le matin, nos hommes et femmes ont eu la lourde tâche de chercher la troisième place du podium avec les Autrichien(ne)s et les Suisses(es). C'est chose faite pour nos femmes qui se hissent finalement sur la plus petite marche du podium, tandis que les hommes n'ont pas réussi à rattrapé le retard accumulé et terminent à la 5e position. Rendez-vous est pris dès l'année prochaine pour grappiller des points lors de la seconde manche à Hard (Autriche).



Un magnifique complexe et des joueurs concentrés ont été les ingrédients principaux de la réussite de cette première manche.

Photos : Hervé OBRECHT

### Classement DAMES

1. Luxembourg - 1036 bois
2. Danemark - 664 bois
3. France - 562 bois
4. Autriche - 516 bois
5. Suisse - 473 bois

### Individuelles FRANCE

1. Muriel J. - 151 bois
2. Leslie H. - 146 bois
3. Christine F. - 127 bois
4. Cécile T. - 114 bois
5. Isabelle K. - 107 bois

### Classement MESSIEURS

1. Luxembourg - 1179 bois
2. Danemark - 979 bois
3. Suisse - 694 bois
4. Autriche - 633 bois
5. France - 596 bois

### Individuels FRANCE

1. Julien S. - 163 bois
2. Emmanuel S. - 154 bois
3. Michel H. - 132 bois
4. Christophe R. - 122 bois
5. Christian W. - 99 bois

## Rustenhart Bourse aux vêtements, organisée par les quilleurs

La section de Quilles du Cercle Sportif et Culturel organise sa bourse aux vêtements pour bébés, enfants, ados, adultes + spéciale grandes tailles, vélos, jeux, jouets... Dimanche 9 novembre 2014 en non-stop de 9 heures à 15 heures 30, à la salle polyvalente, rue des Violettes. Ouverture des portes à 8 heures pour les exposants. Entrée libre. Accès facile pour les exposants ainsi qu'un grand parking à disposition tout autour de la salle. Buvette avec petite restauration (froid et chaud) sur place - pâtisserie maison. Pour les personnes désirant manger sur place, ou venir passer un moment de convivialité, nous vous proposons un repas chaud (jambon – frites – salade), sur réservation. Renseignements par téléphone au 03-89-71-46-51.

## Wittelsheim Rencontre avec M. Paulo VIAL, gérant du Cristal Bowling

Dans le cadre de son dernier jour de stage au sein de la FFBSQ, Hervé OBRECHT (CN Saint-Gall) s'est rendu au Cristal Bowling de Wittelsheim pour exposer son projet et échanger autour de l'apport du géomarketing pour les structures avec le gérant du Bowling, M. Paulo VIAL et ses employés. Pendant près de 2 heures c'est un échange très constructif qui s'est mis en place autour des questions qui peuvent se poser pour un bowling en comparaison du Saint-Gall comme l'aspect du bénévolat/des salaires, de la forte/faible médiatisation, des besoins d'emplois, de la visibilité par rapport au public, etc. Encore merci à toute l'équipe pour cet échange intéressant.



Hervé OBRECHT (CN Saint-Gall, à droite) aux côtés de M. Paulo VIAL, gérant du Cristal Bowling (à gauche) et d'une employée. Photo : Hervé OBRECHT



Pour toutes les personnes intéressées, il est possible de récupérer l'intégralité de l'interview de M. Paulo VIAL au travers du mémoire de Master 2 rédigé par Hervé OBRECHT et portant sur le géomarketing appliqué au domaine du sport (102 pages). Vous retrouverez notamment l'ensemble des définitions des termes autour du géomarketing, du bowling et des Sports de Quilles, puis une approche générale de cette pratique dans le milieu du sport avant de terminer sur le cas concret de la Fédération Française de Bowling et de Sports de Quilles. Bien que méconnu par le grand public, le géomarketing permet à de nombreux sport d'améliorer leur stratégie marketing et de postuler à un recrutement plus efficace de licenciés.

Pour obtenir le mémoire ci-contre en version PDF, il vous suffit d'en faire la demande auprès de Monsieur Hervé OBRECHT par mail à l'adresse : [herve.obrecht@orange.fr](mailto:herve.obrecht@orange.fr)

## Bantzenheim Cinquième édition du Challenge « Gérard HOLL »



Les lauréats de la 5e édition du challenge Gérard HOLL

Photo : Jacqueline ALLEMAND

Depuis 5 saisons à présent, le challenge « Gérard HOLL » a été mis en place sur la piste de Bantzenheim depuis la disparition tragique de ce dernier. A l'initiative de la présidente Jacqueline ALLEMAND, cette journée annuelle est organisée dans de parfaites conditions pour lui rendre hommage et permettre de passer une journée de relations humaines et d'amitié. Retrouver le mot de la présidente et le classement anecdotique ci-dessous :

« Gérard est décédé en Novembre 2009 laissant sa famille, ses amis et collègues quilleurs dans la peine. Cinq années sont passées et ses amis quilleurs ne l'ont pas oublié. Ce challenge est né en 2010. Cette journée a été organisée pour que perdurent la mémoire et l'amitié envers Gérard dont l'image restera celle d'un homme droit, respectueux et respecté pour ses valeurs humaines. Je tiens à remercier toutes les personnes qui nous ont permis d'organiser cette 5e édition dans les meilleures conditions et pour commencer mes remerciements vont aux clubs de quilles participants : Tous les Neuf Mulhouse - Pulversheim - Riedisheim - Rixheim - Habsheim - Illzach. Je remercie également les personnes qui ont offert des coupes, fleurs et cadeaux : la commune de Bantzenheim, le Crédit Mutuel et les entreprises Wybrecht. Merci au président de la MJC M. Marcisseux, pour le prêt de la cuisine. Je n'oublie pas tous les membres du club de Bantzenheim présents à ce challenge, car sans eux je ne peux rien faire ».

tera celle d'un homme droit, respectueux et respecté pour ses valeurs humaines. Je tiens à remercier toutes les personnes qui nous ont permis d'organiser cette 5e édition dans les meilleures conditions et pour commencer mes remerciements vont aux clubs de quilles participants : Tous les Neuf Mulhouse - Pulversheim - Riedisheim - Rixheim - Habsheim - Illzach. Je remercie également les personnes qui ont offert des coupes, fleurs et cadeaux : la commune de Bantzenheim, le Crédit Mutuel et les entreprises Wybrecht. Merci au président de la MJC M. Marcisseux, pour le prêt de la cuisine. Je n'oublie pas tous les membres du club de Bantzenheim présents à ce challenge, car sans eux je ne peux rien faire ».

1er	TOUS LES NEUF MULHOUSE	7 - 1671 Bois	1ère Dame	Françoise ANDRIN	140 Bois (Riedisheim)
2e	LES DOUZE DE RIEDISHEIM	6 - 1800 Bois	1er Senior A	Arnaud HARTMANN	166 Bois (Pulversheim)
3e	QC PULVERSHEIM	6 - 1742 Bois	1er Senior B	Patrick HUGUENIN	168 Bois (Riedisheim)
4e	UNION RIXHEIM	4 - 1881 Bois	1er Vétéran	Jean BUOB	158 Bois (Tous les Neufs)
5e	ESPÉRANCE HABSHEIM	4 - 1690 Bois			
6e	CLUB DE QUILLES ILLZACH	3 - 1787 Bois			

Félicitations à l'ensemble des participants et à l'année prochaine.

## Rustenhart Challenge de la Hardt 2014, encore une réussite !



Les lauréats du Challenge de la Hardt 2014 organisé sur la piste de Rustenhart

Photo : Alex RUST

Depuis quelques années, le challenge de la Hardt est organisé, à tour de rôle, par un club participant. Cette année, cela incombait à Rustenhart avec son nouveau président Eric OSIEKI. Partagé en deux poules de 3 équipes, les différents matchs se sont déroulés dans la bonne humeur.

Dans la poule A, Balgau se classa 1er avec 10 points suivi d'Obersaasheim, 6 points et Heiteren, 2 points. Dans la poule B, toutes les équipes ont 6 points mais c'est Fessenheim qui est 1er avec 2380 bois, Dessenheim second avec 2263 bois puis Rustenhart avec 2243 bois. Le

matin du dimanche 7 septembre 2014, a eu lieu le match pour la troisième place. Relativement disputé, Dessenheim l'emporta contre Obersaasheim par 6 à 0. L'après-midi, la finale s'est déroulée entre Balgau et Fessenheim. Ayant perdu la première manche, Fessenheim réagit pour remporter la seconde et gagna le match par 4 à 2. Au niveau individuel, il faut saluer les performances de Julien SCHELCHER (Fessenheim) chez les Seniors, Régine AMBIEHL (Rustenhart) chez les Dames, Michel SENN (Obersaasheim) chez les Vétéranes, Alexandre SENN (Heiteren) chez les juniors et de Jacky BOLLENBACH (Dessenheim) pour le meilleur score de la journée. La remise des prix eu lieu dans la foulée en présence de M. le député Eric STRAUMANN, du Conseiller Général Hubert MIEHE, du Maire de Rustenhart M. Mario HEGY ainsi que du président du C.S.C. Rustenhart, M. Camille HEGY. Puis toutes les personnes présentes furent invitées à prendre le verre de l'amitié pour clore ce challenge qui, une fois de plus, restera un bon souvenir d'avant-saison sportive.

## Westhalten La 21e édition du Téléthon à la piste de quilles !

Depuis 1994, la société de quilles « Aloysia Westhalten » se mobilise pour organiser un « week-end Téléthon » dans ses locaux (7, rue de la Fontaine). Elle vous donne à nouveau rendez-vous à partir du vendredi 05 décembre à 18h et ce, en non-stop pour finir le lendemain, dans l'après-midi. Au programme : jeux de quilles (les meilleurs seront récompensés par des lots offerts par des viticulteurs et autres entreprises locales), restauration à toute heure avec le traditionnel steak au poivre-frites ainsi que petite restauration + petit déjeuner le samedi matin, jeux de cartes. Une urne officielle sera également mise à disposition par la municipalité pour recueillir les dons en espèces ou par chèque qui donneront droit à un reçu officiel de l'AFM. L'intégralité des bénéfices engendrés par cette manifestation sera reversé à l'AFM. A noter qu'en 2013, ce sont 3.700 Euros qui ont été reversés. La bonne humeur sera obligatoire et il est conseillé de réserver les repas du vendredi soir et du samedi midi auprès de Lionel Brun au 07-80-42-34-26 ou à la piste de quilles après 19h au 03-89-47-65-28.

## Le coin du Bricolo Relier une TV à son ordinateur sur une piste de quilles

Vous souhaitez remettre au goût du jour des éléments de votre piste de quilles? Vous pensez que y insérer de nouveaux moyens technologiques serait un plus? Cette nouvelle partie du Saint-Gall Flash est faite pour vous. De temps en temps, nous proposerons des tutoriels pour vous aider à réaliser certaines opérations simples et qui peuvent améliorer la vie de votre club de quilles.

Pour ce premier tutoriel, nous allons voir comment relier un écran de télévision avec un ordinateur (en Haute Définition), afin de gérer par exemple une feuille de match informatisée qui va pouvoir être visible en temps réel par les joueurs. En effet, dans de nombreux locaux, la disposition de la pièce ne permet pas de voir les résultats sur le tableau depuis tous les angles de vue. Cette solution, permet de régler le problème et le club des Deux Vallées l'a adopté, à l'initiative de son président Michel HENSEL.

**1.** Pour réaliser ce petit montage, il vous faut un ordi (ici de bureau), un écran de télévision HD, un câble HDMI de la longueur souhaitée (à mesurer avant l'achat) et d'une carte vidéo pour obtenir un port HDMI dans notre tour.



**2.** (Si vous utilisez un ordinateur portable vous pouvez passer cette étape) Il faut ouvrir le capot, insérer la carte vidéo dans l'endroit prévu (une seule possibilité) et réaliser un nettoyage de la poussière présente dans le bloc.



**3.** Que vous soyez à présent sur un ordinateur portable équipé d'un port HDMI ou sur votre tour où vous venez de mettre en place ce port, vérifiez que les vis de fixation sont bien remises en place et redressez la tour pour continuer.



**4.** Sur votre ordinateur, branchez le câble HDMI et si vous disposez d'un ordinateur de bureau, branchez la sortie VGA (connectique bleue) sur le port présent sur la carte, l'autre extrémité étant toujours sur le moniteur.



**5.** Fixez l'écran de télévision HD à l'endroit souhaité à l'aide d'un moyen technique n'obstruant pas les connectiques. Puis reliez l'autre extrémité du câble HDMI sur l'une des prises HDMI de votre écran afin d'avoir la haute définition.



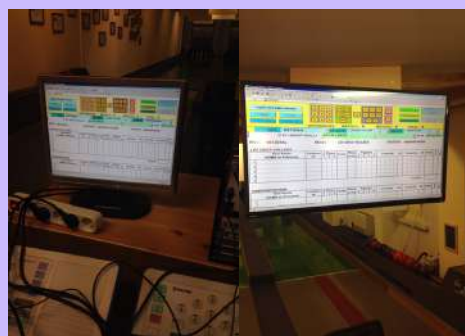
**6.** Une fois le câble HDMI relié aux deux extrémités, il faut à présent le dissimuler le plus possible afin d'éviter les accrochages ou les trébuchages. Adaptez votre solution selon votre local et les possibilités envisageables.



**7.** Vérifiez que la connection entre les deux moniteurs est bonne. Réglez votre affichage sur «clône» pour que la même image s'affiche simultanément sur les deux moniteurs. La résolution est réalisée de manière automatique sur l'écran.



**8.** Et voilà ! Vous êtes enfin prêts à démarrer un nouveau match et les personnes isolées jusqu'à présent au fond de la salle vont avoir la possibilité de suivre l'avancée du score en live. A bientôt pour de nouveaux tutoriels !



Démarche à suivre pour effectuer ce type d'installation dans vos locaux, selon la place et le besoin de votre association.

Photos : Hervé OBRECHT